

کاریگه‌ری گۆڤانه عه‌رووزیه‌کان له‌عه‌رووز و زه‌ڤی دێره‌شیه‌ره‌کانی (ڤاجی) دا

م. ی. هیوا نورالدین عزیز- فاکه‌لتی ئاداب / زانکۆی سو‌ران

تأثیر التغيرات العروضية من العروض والضرب في شعر راجی

م.م. هیوا نور الدین عزیز - فاکلتی اداب، جامعة سوران

ملخص البحث

يتكون من مقدمة فصلين : في فصل الأول : يتحدث عن معظم الزحافات والعلل المستخدم في أشعاره في المجموع (٤٥٠) شعر العروضي من ديوانه ونعين هذه القوالب الشعرية الذي أضيف إليه. وفي الفصل الثاني: اظهر معظم التباينات الذي يظهر في العروض والضرب بأمتلة الشعرية ، وكذلك التباينات إما في زيادة عدد المقاعد أو نقصها أو إطناب وإيقاف المقعد الشعري من صدر البيت (العروض) وإظهار التباينات في كل أوزان الشعرية منفردا.

مفاتيح الكلمات:	Key word:
التغيرات العروضية	Haruz Changing
زحاف	Zihaf
علة	Hilla
عروض	Haruz
ضرب	Zarb
صدر البيت	First Half line of the verse
عجز البيت	Second Half line of the verse

پێشه‌کی

ناونیشانی ئەم لیکۆلینه‌وه‌یه (کاریگه‌ری گۆڤانه عه‌رووزیه‌کان له‌عه‌رووز و زه‌ڤی دێره‌شیه‌ره‌کانی ڤاجی دا) یه ، مه‌به‌ست له‌ گۆڤانه عه‌رووزیه‌کان (زحاف و عیله) کانه و به‌تایبه‌تیش عیله‌کان ، کاتی‌ک ده‌چنه‌ سه‌ر عه‌رووز و زه‌ڤی دێره‌شیه‌ره‌کان گۆڤانیان به‌سه‌ر داده‌یه‌نن ، له‌م لیکۆلینه‌وه‌یه‌دا هه‌ولده‌یه‌ن سه‌رجه‌می جیاوازییه‌کان ده‌ستنیشان بکه‌ین که به‌هۆی گۆڤانه عه‌رووزیه‌کانه‌وه‌ له‌عه‌رووز و زه‌ڤی شیه‌ره‌کانی دیوانی ڤاجی دا دروست بووه . هۆی هه‌لبه‌را‌ردنی باب‌ه‌ته‌که‌ بۆدوو‌خال ده‌گه‌ڕێته‌وه ، یه‌که‌میان که‌می لیکۆلینه‌وه‌ی کێش‌ناسی کوردی به‌گه‌شتی و دووه‌میان نه‌بوونی هیچ لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی وردو زانستیانه‌ی تایبه‌ت له‌باره‌ی کێشه عه‌رووزیه‌کانی دیوانی ڤاجی ، هه‌رچه‌نده‌ نامه‌یه‌کی ماسته‌ر هه‌یه به‌ناونیشانی (لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی شیکاری له‌شیه‌ره‌کوردیه‌یه‌کانی ڤاجی دا) که‌دیوانه‌که‌ی ته‌نیا شیه‌ری کوردی تیایه و ناونیشانه‌که‌ی هه‌له‌یه ، به‌لام هه‌موو قالبه‌کێشه‌کانی دیاری نه‌کردوووه‌ ته‌نیا نموونه‌ی بۆه‌ندی قالب و ده‌رگرتوووه و هه‌ندی شیه‌ری به‌عه‌رووز داناوه له‌بنه‌په‌تدا عه‌رووز نییه .

پروگرامی ئەم لیکۆلینەوهیە ، لیکۆلینەوهکە لەدووبەش پیکدیت و لەبەشی یەکەمدا سەرجهمی ئەوزیخاف و عییلانە دەستنیشان دەکەین کە لەشیعرەکانی راجی دا بەکار هاتوون و ئەوقالبەکیشانەش دەستنیشان دەکەین کەزخاف و عییلەکانی چۆتەسەر ، لەبەشی دوووەمدا هەمووئەوجیاوازیانە ی کە لە عەرۆزو زەرپی دێرەشیعرەکاندا هەیه بەنموونە ی شیعرییەوه پروندەکەینەوه ئینجا جیاوازییەکە لەزیادو کەمی ژمارە ی برگە ی لەتەدێرەکان بێت یاخود لەکەشیدەکردنی برگە ی کۆتایی بێت ، هەرکیشەو بە تەنیادیاردە جیاوازیەکی تیادا خراوەتەرۆ . ئەنجامی لیکۆلینەوهکەش وەك هەرلیکۆلینەوهیەکی دیکە ی زانستی لەکۆتایدا بەچەند خالیکدا خراوەتەرۆ .

بەشی یەکەم:

((زخاف و عییلە ی شیعرە عەرۆزییەکانی راجی))

زخاف و عییلە دوو جوړگۆرانی عەرۆزین و دەچنە سەرپییە عەرۆزییەکان و شیوەکەیان دەگۆرن ، ئینجا گۆرانیەکی زیادکردن بێت یاخود کەمکردن ، راجی لەشیعرە عەرۆزییەکانیدا چەند جوړیک لەزخاف و عییلە ی بەکارهیناوه بەلام بەرلەوه ی باسی زخاف و عییلە ی شیعرە عەرۆزییەکانی راجی بکەین لەبەر پیویستی باسەکە دەبی چەند پیناسەیهکی پیویست بۆ بەشەکانی دێرەشیعریکی کلاسیک بکەین :

- عەرۆز : وەکو زانست (پیوهریکی زانستییه بوپیانەکردنی دیری شیعر بۆدلتیا بوون لەدروستی کیشەکە ی)^٢

- عەرۆز : وەك زارواه لە ناویپیکهاته ی دێرە شیعردا ((ناوه بۆ دوا بەشی نیوه ی یەکەمی دێرەشیعر))^٣ مەبەست دوا پی (تفعیلە) ی نیوه ی یەکەمی دێرە شیعر .

- زەرپ : ئەویش ((ناوه بۆ دوا بەشی کۆتایی نیوه ی دووهمی دێرەشیعر))^٤ مەبەست کۆتا پی (تفعیلە) ی دیری دووهمی شیعر .

- حەشوو : بریتی یە لە ((سەرجهم بەشەکانی دیری شیعر جگە لە عەرۆزو زەرپ نەبیت))^٥ جگە لەم سی پیناسە ی خزانە پروو بەشەکانی تفعیلە عەرۆزییەکان خالیک دیکە ی پیویستی ئەم باسەیه ، سەرجهم پی (تفعیلە) عەرۆزییەکانیش لەسی بەش پیکدین (سەبەب ، وەتەد ، فاسیلە) .

- سەبەب : ئەویش دووجۆرە (سەبەبی سووک ، سەبەبی گران) سەبەبی سووک (بریتی یە لە بەدوا یە کداهاتنی دووپیت یەکەمیان جولاًوه و دووهمیان وەستاوه) ^٦ بۆنموونە (فَا) لە فَاْعِلَاتُنْ . سەبەبی گران ((ئەویش بریتی یە لە بەدوا یە کداهاتنی دووپیتی جولاًو))^٧ بۆنموونە (مُتَ) لە مُتَفَاعِلُنْ .

زيحاف و عيللهكان چهندجورِيكن , بهلام تهنيا باس لهوانه دهكهن كهلهشيعرهكاني راجي دا بهكار هاتوون.

- زيحافي تاك : لهزيحافه تاكهكاني شيعري كلاسيكي كورديدا راجي تهنيا سيانياني بهكار هيناوه ئهوانيش ئهمانه خوارهوهن:

١- خهبن : خهبن بريتي يه له ((فريداني دووهم پيتي وهستاوي پي لهسهبهيدا))^٨ بونموونه (فاعلاثن + خهبن = فعلاثن)

زيحافي خهبن لهديواني شاعيردا چوتهسهر هردوو كييشي (رهمل , رهجن) لهكييشي رهمهلا لهكووي (٩) قالب دهچيتهسهر پينج قالب ئهوانيش:

١- رهمهلي ههشتي مهخبووني مهحزوف

٢- رهمهلي ههشتي مهخبووني مهقسوور

٣- رهمهلي ههشتي مهخبووني ئهسلم

٤- رهمهلي ههشتي مهخبووني ئهسلمي موسهبيهغ

٥- رهمهلي ههشتي مهخبوون

لهكييشي رهجهزدا لهكووي شهش قالبى رهجن له ديواني شاعيردا دهچيته سهر چوار قالب كهئهمانهن :

١- رهجهزي ههشتي مهخبوون

٢- رهجهزي ههشتي مهتوي مهخبوون

٣- رهجهزي ههشتي مهتوي مهخبووني موزال

٤- رهجهزي چواري مهخبوون

٢- تهى : بريتي يه له ((فريداني چوارهم پيتي وهستاوي پي لهسهبهيدا))^٩ بونموونه مُسْتَفْعِلُنْ + تهى = مُسْتَعْلُنْ ئهويش دهگوردريتهوه به مُفْتَعْلُنْ

لهديواني شاعيردا ئهم گورانه چوته سهر كييشهكاني (رهجن , بهسيت , سهريع) لهكييشي رهجهزدا چوتهسهر :

١ - رهجهزي ههشتي مهتوي مهخبوون

٢- رهجهزي ههشتي مهتوي مهخبووني موزال

لهكييشي بهسيتدا چوته سهر قالبهكاني :

١- بهسيتي ههشتي مهتوي موزال

٢- بهسيتي ههشتي مهتوي

لهكييشي سهريع دا چوته سهر قالبهكاني :

١- سهريعي شهشي مهتوي مهوقوف

٢- سهريعي شهشي مهتوي مهكشوف

٣-كهف : كهف بریتی یه له ((لابرډنی ههوتهم پیتی وهستاوی پی لهسهبهیدا))^{١٠} بۆنموونه

مَفَاعِلُنْ + كهف = مَفَاعِلُنْ , فَاعِلَاتُنْ + كهف = فَاعِلَاتُنْ

زیحافی (كهف) له دیوانی شاعیردا چۆته سهر كیشهكانی (ههزهج , موزاریع) لهكیشی ههزهجدا چۆتهسهر قالبهكانی :

١- ههزهجی ههشتی ئهخرهبی مهكفوفی مهحزوف

٢- ههزهجی ههشتی ئهخرهبی مهكفوفی مهقسوور

لهكیشی موزاریعدا چۆتهسهر قالبهكانی :

١- موزاریعی ههشتی ئهخرهبی مهكفوفی مهحزوف

٢- موزاریعی ههشتی ئهخرهبی مهكفوفی مهقسوور

لهزیحافه جووتهكانیش (شەكل) ی بهكارهیناوه , (شەكل = خهبن + كهف) ههردووگۆرانهكه لهپیشهوهدا پیناسهكراوه , زیحافی شەكل له دیوانی راجی دا تهنیا دهچیتهسهر قالبهكیشی (رهمهلی ههشتی مهشكول) .

گۆرانی دووهم عیلهیه,عیللهش دووجۆره(عیللهی كهمکردن,عیللهی زیادکردن)

یهكهه : عیلهی كهمکردن:عیللهی كهمکردن چهند جۆریكه , لهشیعرهكانی راجی دا تهنیا ئهمانهی خوارهوه بهكارهاتوه :

١- قهسر : گۆرانیكه بریتی یه له ((فریدانی وهستاوی سهبهبی خفیف و وهستاندن بزوادهكهی وهك فریدانی (ن) له مَفَاعِلُنْ و وهستانی لامهكهی))^{١١}

بۆنموونه فَاعِلَاتُنْ + قهسر = فَاعِلَاتُنْ ئهویش دهگۆردریتهوه به (فَاعِلَاتُنْ)عیللهی قهسر له دیوانی شاعیردا چۆتهسهر كیشهكانی (ههزهج , رهمهلی)

لهكیشی ههزهجدا چۆته سهر قالبهكانی :

١- ههزهجی شهشی مهقسوور

٢- ههزهجی ههشتی ئهخرهبی مهكفوفی مهقسوور

لهكیشی رهمهلی چۆته سهر قالبهكانی :

١- رهمهلی ههشتی مهقسوور

٢- رهمهلی ههشتی مهخبوونی مهقسوور

٣- رهمهلی شهشی مهقسوور

٢-حهزف : گۆرانیكه بریتی له ((فریدانی سهبهبه سووکه كهی كۆتایی تفعیله وهك فریدانی (لن) له فَعُولُنْ))^{١٢} حهزف له دیوانی راجی دا چۆته سهر كیشهكانی (ههزهج , رهمهلی , موزاریع)

لهكیشی ههزهجدا دهچیته سهر قالبهكانی

١- ههزهجی ههشتی ئهخرهبی مهكفوفی مهحزوف

٢- ههزهجی ههشتی ئهخرهبی مهحزوف

٣- ههزهجي شهشي مهحزوف

لهكيشي رهمهل دا چوته سهر قالبهكاني :

١- رهمهلي ههشتي مهحزوف

٢- رهمهلي ههشتي مهخبووني مهحزوف

٣- رهمهلي شهشي مهحزوف

لهكيشي موزاربع دا چوته سهر يهك قالب (موزاربعي ههشتي ئهخرهبي مهكفوفي مهحزوف) .

٣-سهلم : سهلم له عهرووزي كورديدا جياوازه لهگهل عهرووزي عهرهبي , سهلم له عهرهبيدا بريتي

يه له ((فريدياني وهتهدي بلاوي كوتايي پي))^{١٣} , بهلام سهلم لهعهرووزي كورديدا بريتي يه له ((كوبونهوهي (ههزف و ههتق) بهزوري دهچيتهسهر (فاعلائن) و دهبيته (فع لن))^{١٤}

سهلم لهديواني شاعيردا تهنيا چوتهسهر كيشي رهمهل لهقالبهكاني :

١- رهمهلي ههشتي مهخبووني ئهسلم

٢- رهمهلي ههشتي مهخبووني ئهسلم موسهبيهغ

٤- وهقف: بريتيهله ((وهستاندي دواپيتي وهتهدي بلاوي كوتايي پي))^{١٥}

وهقف لاي راجي چوته سهر كيشي سهريه لهقالبهكيشي (سهريه شهشي مهتوي مهوقوف)

٥- خهرب: خهرب بريتيه له ((خهرم+كهف))^{١٦} ئهم گوڤانه تهنيا دهچيته سهر (مفاعيلن) و دهيكات

به فاعيلن , ئهم گوڤانه لهديواني شاعيردا چوته سهر كيشهكاني (ههزهج , موزاربع) , له ههزهج دا قالبهكاني :

١- ههزهجي ههشتي ئهخرهبي مهكفوفي مهحزوف

٢- ههزهجي ههشتي ئهخرهبي مهكفوفي مهقسور

٣- ههزهجي ههشتي ئهخرهبي

٤- ههزهجي ههشتي ئهخرهبي موسهبيهغ

٥- ههزهجي ههشتي ئهخرهبي مهحزوف

لهكيشي موزاربعدا چوته سهر قالبهكاني :

١- موزاربعي ههشتي ئهخرهبي

٢- موزاربعي ههشتي ئهخرهبي مهكفوفي مهحزوف

٣- موزاربعي ههشتي ئهخرهبي مهكفوفي مهقسور

٤- موزاربعي ههشتي ئهخرهبي موسهبيهغ

دووهم : عيللهي زيادكردن : لهعيللهي زيادكردندا راجي تهنيا دواني بهكارهيناوه

١- تهسبيغ : گوڤانيكي عهرووزيه و بريتي يه له ((زيادكردني پيتيكي وهستاو بوسهبيهبي

سووكي كوتايي))^{١٧}

ئهم گوڤانه لهديواني شاعيردا تهنيا چوته سهر كيشي ههزهج و موزاربع , لهكيشي ههزهجدا چوته سهر قالبهكاني :

١- ههزهجی ههشتی موسه بیه غ

٢- ههزهجی ههشتی نهخره بی موسه بیه غ

له کیشی موزاربع دا ته نیا چۆته سهر قالبه کیشی موزاریعی ههشتی نهخره بی موسه بیه غ.

٢- ئیزاله : بریتیه له ((زیادکردنی یه ک پیتی وهستاو بۆ وهته دی کو تایی پی))^{١٨}

ئیزاله له دیوانی راجیدا چۆته سهر کیشی رهجهزو بهسیت ، له رهجهزدا چۆته سهر قالبه کیشه کانی :

١- رهجهزی ههشتی موزال ٢- رهجهزی ههشتی مهتوی مهخبوونی موزال

له کیشی بهسیت چۆته سهر قالبه کیشی (بهسیتی ههشتی مهتوی موزال)

بهشی دوهم :

((کاریگه ری زیحاف و عیلله له دروستکردنی جیاوازی له نیوان عهرووزو زه پدا))

دیاردی جیاوازی له نیوان عهرووزو زه پبی دیری شیعی کلاسیکی کوردی دیاردیه کی زۆر زهق و باوه هیچ شاعیریکی کلاسیکی کوردی نییه ئەم دیاردیه له شیعره کانی دا نه بینریت، راجی وهک هه ر شاعیریکی کورد شیعره عهرووزیه کانی که (٤٥٠) شیعرن وله (٣٨) قالبه شیعردا به کارهاتوون ، به دهر نییه له دیاردیه .

جیاوازی نیوان عهرووزو زه پبی دیره شیعره کانی راجی له چوارخاڵدا دهرده که ویت

١- به هۆی که می ژماره ی برکه ی نهو پی (تفعیله) ی ده بیته عهرووز له چاو زه پبه کهیدا

٢- به هۆی زیادکردنی ژماره ی برکه ی نهو پی (تفعیله) ی ده بیته عهرووز له چاو زه پبه کهیدا

٣- به هۆی که شیده کردنی نهو پی (تفعیله) ی ده بیته عهرووز له چاو زه پبه کهیدا

٤- به هۆی مانه وهی نهو پی (تفعیله) ی ده بیته عهرووز به ته واو (سالم) ی له کاتی که زه پ

گوپانی به سه رداها تیی

بۆ نیشان دانی جیاوازییه که و دیاری کردنی نهو زیحاف و عیللانه ی که گوپانه که دروست دهکن

هه رکیشه و به ته نیا وه ریده گرین^{١٩}

یه کهم : کیشی ههزهج (مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ) - بازنه ی سییه م (مُجْتَلَبْ) **

١- ههزهجی ههشتی تهواو : مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ

لهم قالبه ی ههزهج دا عهرووز له نیوان تهواو (مَفَاعِيلُنْ) ، مهکفوف (مَفَاعِيلُ) موسه بیه غ (مَفَاعِيلَانْ)

دایه ، جیاوازییه که له کور تکر دنه وه که شیده کردنی برکه ی کو تایی دایه .

- زه پ (مَفَاعِيلُنْ) بیته و عهرووز مهکفوف (مَفَاعِيلُ) بیته ، واته جیاوازییه که ته نیا

له کور تکر دنه وهی برکه ی کو تایی دابیته و نوونی وهستاو له (مَفَاعِيلُنْ) فریبدریته .

له بوته ی ما/ ته ما جه رگم / کولائی کسی / ری پروت بیته

ب - - - ب - - - ب - - - ب - - - ب
 مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ
 به میعیاری / له بت که تهج / ره بهی زیږی / عه یان نهی دوست^{٢٠}
 ب - - - ب - - - ب - - - ب - - - ب
 مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ
 له له تی دووه مدا ، له پیی دووه م (که) ده بی به (کا) بخویندریته وه .

- زه پ (مَفَاعِيلُنْ) بیت عه رووز (مَفَاعِيلَانْ) بیت
 شه قامی ها / تو چو ی روژی / به پروژانه ی / خه یالی خاو
 ب - - - ب - - - ب - - - ب - - - ب
 مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلَانْ
 نه وا هه ربی / موهه ندیس ما / یه وه باهر / خه تی چن کا^{٢١}
 ب - - - ب - - - ب - - - ب - - - ب
 مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ
 له له تی دووه م و له پیی سییه م (وه) ده بی به (وا) بخویندریته وه بو دروستی کی شه که .
 ٢- هه زه جی هه شتی موسه ببه غ : مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلَانْ
 له م قالبه ی هه زه جدا عه رووز له نیوان ته واو (مَفَاعِيلُنْ) و موسه ببه غ (مَفَاعِيلَانْ) دایه ، واته
 جیا وازییه که به هو ی که شیده کردنی برگه ی کو تایی دروست ده بیت .

- زه پ (مَفَاعِيلَانْ) و عه رووز (مَفَاعِيلُنْ)
 له داوی پهر / چه می گرو / ده یه دل چه ش / نی نه سکه ندهر
 ب - - - ب - - - ب - - - ب - - - ب
 مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ
 به لای نه ودا / وه بازی گر / تو وه لای وا / یه مه ل نه گریت^{٢٢}
 ب - - - ب - - - ب - - - ب - - - ب
 مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلُنْ مَفَاعِيلَانْ
 له پیی سییه می هه رد ووله ته که دا (وه) ، (یه) ده بی در یژ بکری نه وه
 ٣- هه زه جی هه شتی نه خرب : مَفَعُولْ مَفَاعِيلُنْ مَفَعُولْ مَفَاعِيلُنْ

لهم قالبه دا عهرووز لهنيوان تهواو (مَفَاعِيلُنْ) ومهكفوف (مَفَاعِيلُ) موسهبيه غ (مَفَاعِيلَانْ) دايه ,
کورترکندنه وهو که شیده کردنی برگه ی کوَتایی دوا پی (تهفعيله) ی له تی یه کهم جیاوارییه که
دروست دهکات , وهک لهم نمونده دا : زهړب (مَفَاعِيلُنْ) عهرووز (مَفَاعِيلُ)

گه رقامه / تی باریکه / خالی وه / کو تاجیکه

ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -
مَفْعُولُ مَفَاعِيلُ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُ
زینته له / مه مالیکه / مه علومه / له دهفته^{٢٣}
ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -
مَفْعُولُ مَفَاعِيلُ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُ

له ههردوو نیوه دیږه که پیی دووهم که فی چو ته سهر و ئه م حاله ته ش له عهرووز دا پیگه پیډراوه .

-زهړب (مَفَاعِيلُنْ) و عهرووز (مَفَاعِيلَانْ)

پرنزو / نیازو لیو / گولنارو / تهره ب ته توار

ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -
مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ
بو شاوی / ته م و ئه نوار / سولتانی / موعه نبر کچ^{٢٤}
ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -
مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ

٤- هه زه جی هه شتی ئه خره بی موسه بیه غ : مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ مَفْعُولُ مَفَاعِيلَانْ

لهم قالبه دا عهرووز لهنيوان (مَفَاعِيلُنْ) و (مَفَاعِيلَانْ) ده بیټ وجیاوارییه که له پراگرتنی برگه ی
که شیده ی پی (تهفعيله) ی کوَتایی له تی یه کهم مه .

-عهرووز (مَفَاعِيلُنْ) و زهړب (مَفَاعِيلَانْ) بیټ

مه سرووره / هه موو عالم / لهم پرته / وی کولمانه ت

ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -
مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ
مه خموره / دلی عالم / وهختی مه / یی نالت هات^{٢٥}
ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -
مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ مَفْعُولُ مَفَاعِيلُنْ

٥- هه زه جی هه شتی ئه خره بی مه کفوفی مه حزوف : (مَفْعُولُ مَفَاعِيلُ مَفَاعِيلُ فَعُولُنْ) لهم قالبه ی

هه زه جدا عهرووز لهنيوان (مه حزوف - فَعُولُنْ) و (مه قسور - فَعُولَانْ) دايه وجیاوارییه که

به هو ی که شیده کردنی دوا پی (تهفعيله) ی دیږی یه کهم مه .

۷۲۱

۷۲۲

. - j - - - j - - - j - - - j -

$\cdot - \textcircled{b} \textcircled{b}$ $- - \textcircled{b} \textcircled{b}$ $- - \textcircled{b} \textcircled{b}$ $- - \textcircled{b} \textcircled{b}$

- - - - - - -

— — — — —

— — — — —

. - - - - -

$\bar{b} \quad \bar{b} \quad - \quad - \quad \bar{b} \quad \bar{b} \quad - \quad - \quad \bar{b} \quad \bar{b} \quad - \quad - \quad \bar{b} \quad -$

فَاعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلُنْ

٤- پرمه لی هه شتی مه خبوونی مه قسوور : فَاعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ
 لهم قالبه ی پرمه لدا عهرووز له نیوان مه حزووف (فَعْلُنْ) و مه قسوور (فَعْلَائُنْ) و ئه صلهم (فَعْلُنْ) دایه,
 لهم قالبه شدا که شیده کردن و که مکردنه وهی ژماره ی برگه ی له تی یه کهم جیاوازییه که دروست
 ده کات.

- زه رب (فَعْلَائُنْ) و عهرووز (فَعْلُنْ)

سه به بی مهر / گمه ده سما / ل و حجابی / سهرو مل

ب ب - - ب ب - - ب ب - - ب ب -

فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلُنْ

چ به هه شتی / که له ژیر و / نه وه بۆشه و / قی غه ریب ^{٣٧}

ب ب - - ب ب - - ب ب - - ب ب -

فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ

- زه رب (فَعْلُنْ) و عهرووز (فَعْلُنْ)

به دزی کوش / تمی ئه ویا / ره پهری روخ / ساره

ب ب - - ب ب - - ب ب - - ب ب -

فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلُنْ

قاتیلی من / نییه سوړا / خی له لای / به ده لال ^{٣٨}

ب ب - - ب ب - - ب ب - - ب ب -

فَاعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ

٥- پرمه له هه شتی مه خبوونی ئه صلّم : فَاعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلُنْ

لهم قالبه دا عهرووز له نیوان (مه خبوونی مه حزووف (فَعْلُنْ) و مه خبوونی مه قسوور (فَعْلَائُنْ) و
 ئه صلّم (فَعْلُنْ) دایه , لیږده دا جیاوازییه که که شیده کردن و زیادکردنی ژماره ی برگه ی له تی
 یه کهمه , له تی یه کهم (١٥) برگه یه و له تی دووهم (١٤) برگه یه ..

— زه رب (فَعْلُنْ) و عهرووز (فَعْلُنْ)

له بی جوړا / ری سه فا سه ر / وی دلارا / می هه یه

ب ب - - ب ب - - ب ب - - ب ب -

فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلَائُنْ فَعْلُنْ

پوژی به زمم / که هه لی را / هی میحاقی / ناده م ^{٣٩}

ب - - ب ب - - ب ب - -
 فاعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ
 - زهړب (فَعِلَاتُنْ) و عهرووز (فَعِلَاتُنْ)

باشکاوې / سهفهري وهس / لم و زنجي / ري فيراق

ب - - ب ب - - ب ب - - ب ب - -
 فاعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ
 لهه مولا / وه ئيتر خهس / تهوو ريسوا / مت کرد^{٤٠}
 ب ب - - ب ب - - ب ب - - ب ب - -
 فاعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ

لهله تي دووهدا و لهپي سييهم وشه (خسته وو) ، (وو) دهبي به برکه کی کورت
 بخویندریته وه ، نهمهش لهنگی عهرووزیه و لهسر شاعیر حیسابه ، چونکه کورتکردنه وهی برکه کی
 دریژ وهکو نه وهنییه که برکه یه کی کورت ئیشباع بکریت ، لهنگییه کی زور زهقه .

٦- پهمه لی هه شتی مه خبوونی نه صله م موسه ببه غ : فاعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ
 لهم قالبه دا عهرووز له نیوان مه خبوونی مه حزووف (فَعِلَاتُنْ) و نه صله می موسه ببه غ (فَعِلَاتُنْ) دایه
 جیاوازی نهم قالبه زیادکردنی ژماره ی برکه و پاگرتنی برکه کی که شیده یه له پیی عهرووزدا .
 - زهړب (فَعِلَاتُنْ) و عهرووز (فَعِلَاتُنْ)

عهکسی ئاوی / نه یی پرووی به خ / ششی شهوقی / وهته نه

ب - - ب ب - - ب ب - - ب ب - -
 فاعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ
 هم له جیلوهی / بهری پیی پو / شنه خارو / خاشاک^{٤١}
 ب - - ب ب - - ب ب - - ب ب - -
 فاعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ

٧- پهمه لی هه شتی مه شکول : فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ فَعِلَاتُنْ

لهم قالبه ی پهمه لدا عهرووز له نیوان تهواو (فَعِلَاتُنْ) و موسه ببه غ (فاعِلَاتُنْ) دایه ، لهم قالبه شدا
 دیسان جیاوازییه که که شیده کردنه له پیی عهرووزدا ، نهم قالبه ی پهمه ل له شیعی کلاسیکی
 کوردیدا نمونه ی که مه هویه که شتی به پروای ئیمه بو زوری برکه کی کورت له قالبه که دا دهگه ریته وه
 که له گه ل موسیقای کی شه که دا ته با نابن .

- زهړب (فاعِلَاتُنْ) و عهرووز (فاعِلَاتُنْ)

به فیراقی / نازهنینان / بهویداعی / یاسه مینان

ب ب - - ب ب - - ب ب - - ب ب - -

فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ
له شكه نجی / عوقده چینان / به خودا / قه له ندهرم من^{٤٢}

ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ

٨- په مه لی شه شی مه حزووف : (فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ) له م قالبه دا عهرووز له نیوان مه حزووف
(فَعَلْتُ) و مه قسور (فَعَلْتُ) دایه , جیاوازییه که ته نیا که شیده کردنی پیی عهرووزه .
_ زه رب (فَعَلْتُ) و عهرووز (فَعَلْتُ)

دوژمنی گیا / نت ستاندی / هه رچی بووت ... شارو دیها / ت و سهراور / دی چیا^{٤٣}

ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ

٩- په مه لی شه شی مه قسور : فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ

له م قالبه شدا عهرووز له نیوان مه حزووف (فَعَلْتُ) و مه قسور (فَعَلْتُ) دایه , له مه یان ته نیا
پاگرتنی برگه ی که شیده یه له پیی عهرووزدا .
_ زه رب (فَعَلْتُ) و عهرووز (فَعَلْتُ)

هیئده گریا / وم له تاوی / مافی کورد ... تاله چاوم / هه لقولان دیچ / لهو فورات^{٤٤}

ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ فَعَلْتُ

سییه م : کیشی موزاریع : مَفَاعِلُنْ فاع لَاتُنْ مَفَاعِلُنْ - بازنه ی چواره م - موشته به ه

١- موزاریعی هه شتی نه خرب : مَفَعُولُ فاع لَاتُنْ مَفَعُولُ فاع لَاتُنْ

له م قالبه دا عهرووز له نیوان موسه بیه غ (فاع لَاتَانْ) و مه کفوف (فاع لَاتْ) و ته او (فاع لَاتُنْ) دایه ,
جیاوازییه که له م قالبه دا که شیده کردن و کورتکردنه وه ی برگه یه له پیی عهرووزدا .
_ زه رب (فاع لَاتُنْ) و عهرووز (فاع لَاتَانْ)

ئه ی نازه / نینی عه ییار / ئه ی دل به / ره ی جه فاکار

ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

مَفَعُولُ فاع لَاتُنْ مَفَعُولُ فاع لَاتَانْ

تاکه ی به / ئاگری پرووت / بتویمه / وه سه رانسه ر^{٤٥}

ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

مَفَعُولُ فاع لَاتُنْ مَفَعُولُ فاع لَاتُنْ

له پیی کو تایی له له تی دو وه مدا (وه) ده بی به (وا) بخویندریته وه بو دروستی کی شه که , چونکه
زیحافی خه بن ناچیتته سه ر وه ته د (فاع) یش وه ته ده ئه مه ش له نگی عهرووزیه .
_ زه رب (فاع لَاتُنْ) و عهرووز (فاع لَاتْ)

دل جو شی / پر خرو شه / ساده ی ده / می بنو شه

ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ

لهم شه هدى / ليوه خوشه / وهك دل مه / به موكه ددهر^{٤٦}

- - - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ

(به) له موكه ددهر له له تي دووهم هه مان حاله تي نمونه كه ي پيشه وه ي هه يه وله نكيه كي تره

٢- موزاريعي هه شتي نه خره بي موسه بيه غ : مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ

لهم قالبه دا عهرووز له نيوان مه كفوف (فاع لا تُ) و تهواو (فاع لا تُ) و موسه بيه غ (فاع لا تُ)

دايه , جياوازيه كه كور تكدنه وهو كه شيده كردنه له پي عهرووز دا .

_ زه رب (فاع لا تُ) و عهرووز (فاع لا تُ)

توخي به / هاره قوربان / گهر دن كه / چه وهنه وشه

- - - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ

قومري به / سوژه بولبول / بو ليوي / خونچه موحتاج^{٤٧}

- - - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ

له له تي يه كه م له پي كو تايدا (چه) ده بي به (چا) بخوي ندر يته وه له نمونه كان ي پيشه وه دا نه م

حاله ته پروونكرا وه ته وه كه له نكيه كي عهرووزي زور زه قه .

_ زه رب (فاع لا تُ) و عهرووز (فاع لا تُ)

قهوس و قو / زهح له سهر پوژ / هات و كه / واني كي شا

- - - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ

وهك ناني / هه وره ماني / سووتا د / لم له سهر ساج^{٤٨}

- - - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ

٣- موزاريعي هه شتي نه خره بي مه كفوف مه حروف : مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ مَفَاعِيلُ فَاعُ لُنْ

لهم قالبه دا عهرووز له نيوان مه حروف (فاع لُنْ) و مه قسور (فاع لُنْ) دايه , جياوازيه كه ته نيا

كه شيده كردني پي عهرووزه وهك : زه رب (فاع لُنْ) و عهرووز (فاع لُنْ)

چاوت به / غه مزه و نا / زي كوشتوومي / سهد نه مان

- - - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ مَفَاعِيلُ فَاعُ لُنْ

ليوت به / نيوه خنده / نه با ناوي / گولشه كهر^{٤٩}

- - - ب - ب - ب - ب - ب - ب -

مَفْعُولُ فَاعُ لَا تُ مَفَاعِيلُ فَاعُ لُنْ

چوارهم : كيښي ږهجن : مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ - بازنه‌ی سييهم - مجتلب

١- ږهجن‌ی هه‌شتی موزال : مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ
له‌م قالبه‌ی ږهجن‌ی دا عه‌رووز له‌نيوان ته‌واو (مُسْتَفْعِلُنْ) و موزال (مُسْتَفْعِلُنْ) دايه , جياوازييه‌که
ليړه‌شدا ږاگرتنی ږگه‌ی که‌شیده‌ی پيی عه‌رووزه .
_ زه‌ږب (مُسْتَفْعِلُنْ) و عه‌رووز (مُسْتَفْعِلُنْ)

چه‌ندم زيا / رت دا به‌دل / چه‌ندم نه‌کوشت / نه‌وسی خه‌رو
- - - - - ب - - - - - ب - - - - - ب - - - - - ب - - - - -
مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ
چه‌ندم شکاند / نرخي گران / چه‌ندم ډرين / هه‌وراو ليژ^{٥٠}
- - - - - ب - - - - - ب - - - - - ب - - - - - ب - - - - -
مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ
٢- ږهجن‌ی هه‌شتی ته‌واو : مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ

له‌م قالبه‌شدا عه‌رووز له‌نيوان ته‌واو (مُسْتَفْعِلُنْ) و مه‌خپوونی موزال (مَفَاعِلُنْ) دايه , جياوازييه‌که
خه‌بن و که‌شیده‌کردنی ږگه‌ی کوټايی پيی عه‌رووزه , زه‌ږب (مُسْتَفْعِلُنْ) و عه‌رووز (مَفَاعِلُنْ)
بر ملك دل / دعوی زنان / تحوی الزما / ن و المکان
- - - - - ب - - - - - ب - - - - - ب - - - - - ب - - - - -
مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُفَاعِلُنْ
ده‌ږځی دل و / جه‌رگ و ژيان / والکل شي / ئا ما اعتمد^{٥١}
- - - - - ب - - - - - ب - - - - - ب - - - - - ب - - - - -
مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ

پينجه‌م : كيښی موته‌قاريب : فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ - بازنه‌ی پينجه‌م - موته‌فريق
ږاجی ته‌نیا سی شيعری به‌م كيښه‌هيه , که‌می ديارده‌ی جياوازييه‌که‌ش بوکه‌می به‌کار هيټانی
کيښه‌که ده‌گه‌ريټه‌وه , له‌کيښی موته‌قاريبدا له‌لای ږاجی جياوازييه‌که ته‌نیا له‌قالبه‌کيښی
(موته‌قاريبی هه‌شتی مه‌قسوور - فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ) دايه , واته ته‌نیا ږاگرتنی ږگه‌ی
که‌شیده‌يه . له‌م قالبه‌ کيښه‌دا عه‌رووز له‌نيوان مه‌حزووف (فَعُوْ) و مه‌قسوور (فَعُولْ) دايه .

- زه‌ږب (فَعُولْ) و عه‌رووز (فَعُوْ)

له‌فه‌رشى / زومه‌ږهد / گياو کو / لی گه‌ش
- - - - - ب - - - - - ب - - - - - ب - - - - -
فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ
شنوی شهن / گه‌بی و سيو / سه‌روو / چنار^{٥٢}
- - - - - ب - - - - - ب - - - - - ب - - - - -
فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ

شه‌شه‌م : كيښی به‌سيت : مُسْتَفْعِلُنْ فَاعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ فَاعِلُنْ - بازنه‌ی يه‌که‌م - موخته‌ليف

١- به سیتی هه شتی مه توی : مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ

لهم قالبه ی به سیت له لای شاعیردا عهرووز له نیوان تهواو (فَاْعِلُنْ) و مه قسوور (فَاْعِلُنْ) دایه
جیاوازییه که به هو ی عیلله ی قه سره وه ده بیّت گه بر گه ی کو تایی پی ی عهرووز که شیده ده کریّت .
- زه رب (فَاْعِلُنْ) و عهرووز (فَاْعِلُنْ)

تالیبی دی / داری تۆم / گێژه سه رم / بۆ و یسال

- ب ب - - ب - - ب ب - - ب -
مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ

هینده گه را / وم له دووت / تو پر ه ی گیان / بۆ ته حه ک^{٥٣}

- ب ب - - ب - - ب ب - - ب -
مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ

٢- به سیتی هه شتی مه توی موزال : مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ

لهم قالبه ی به سیت دا ههروه ک قالبه که ی پی شوو عهرووز له نیوان تهواو (فاعلن) و موزال (فَاْعِلُنْ)
دایه , نمونه زه رب (فَاْعِلُنْ) و عهرووز (فَاْعِلُنْ)

سینه به په ی / کانی مووی / کون کون و پر / شو پر شه

- ب ب - - ب - - ب ب - - ب -
مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ

پوو به هه وای / پرو مه تی / چۆ ته مه قا / می خه ریف^{٥٤}

- ب ب - - ب - - ب ب - - ب -
مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ مُفْتَعِلُنْ فَاْعِلُنْ

ئه نجام

له لیکۆلینه وهو شیکردنه وهی زیحاف و عیلله ی شیعره عهرووزیه کانی راجی که (٤٥٠) شیعره
له حهوت کیّش و (٣٨) قالبدا ئه و جیاوازیانه ی به هو ی (زیحاف و عیلله) ده کانه وه له عهرووزو زه ربی
دیره شیعره کاندایه دروست ده بیّت , ده گه ی نه ئه م ئه نجامانه ی خواره وه :

١- له زیحافه کانی شیعره کلاسیکی کوردیدا شاعیر ته نیا سی زیحافی تاکی به کار هی ناوه

ئه وانیش (خه بن , ته ی , که ف) و ههروه ها زیحافی جووتی (شه کل) ی به کار هی ناوه

٢- له عیلله کانی شیعره کلاسیکی کوردیدا , له عیلله ی که مکردندا ئه مانه ی به کار هی ناوه

(قسر , حه زف , سه لم , وه قف) له عیلله ی زیاد کردنیش ئه مانه ی به کار هی ناوه (ته سبیغ

و ئیزاله) وهله عیلله ی زیحافانه شدا (خرب) ی به کار هی ناوه

- ٣- جياوازی نيوان عرووزو زهړې دیره شيعره عرووزييه کاني ديواني شاعير که هوت کيشی عرووزين و هرکيشه و تاييه تمه ندی خوۍ هيه به گوړه دی نهو زحاف و عيلانه ی که وهریده گرن .
- ٤- جياوازی عرووزو زهړې له کيشی هه زه جدا بوۍ حالت ده گره یتوه يه که میان کور تکر د نه وهی پر گه ی کو تاييه به هوۍ مه کفوفی (مفاعيلن) له عرووزدا و دوو میان که شیده کردنی پر گه ی کو تاييه به هوۍ مه قسوور و موسه ببه غی (مفاعيلن) له عرووزدا و سييه میان به هوۍ راگرتنی پر گه ی که شیده ی کو تاييه له قالبه مه قسوور ده کاند ا .
- ٥- جياوازی عرووزو زهړې له کيشی په مهل دا به هوۍ که شیده کردن و راگرتنی پر گه ی که شیده ی کو تايی له قالبه کانی مه حزوف و مه قسوور و مه خبوونی مه حزوف و مه خبوونی مه قسوور , که مکړ د نه وهی ژماره ی پر گه ی عرووز له به ران به زهړېدا له قالبه کانی هه شتی مه خبوونی مه حزوف و هه شتی مه خبوونی مه قسوور , زياد کردنی ژماره ی پر گه ی عرووز له به ران به زهړېدا له قالبه کانی هه شتی مه خبوونی نه صله م و هه شتی مه خبوونی نه صله م موسه ببه غ .
- ٦- له کيشی موزاربع دا جياوازييه که به هوۍ کور تکر د نه وهی که شیده کردن و راگرتنی پر گه ی که شیده ی کو تاييه له عرووزدا و له مه کفوف و موسه ببه غ و مه حزوفی (فاع لائن) له قالبه کانی کيشه کانی هه شتی نه خرب و هه شتی نه خربه ی موسه ببه غ و هه شتی نه خربه ی مه کفوفی مه حزوف .
- ٧- له کيشه کانی (په جهزو موه قاريب و به سیت) دا جياوازييه که له که شیده کردن و راگرتنی پر گه ی که شیده ی کو تايی عرووزه له قالبه کانی هه شتی موزال و هه شتی ته وای ره جهزو هه شتی مه قسووری موه قاريب و هه شتی مه توی و هه شتی موزالی به سیت .
- ٨- نه م دیارده ی جياوازييه ی نيوان عرووزو زهړې دیره شيعره کان له کيشی سه ريع دا له ديواني شاعير به دی ناکریت .
- ٩- به کار هيئانی قالبه کيشی هه زه جی هه شتی نه خربه ی مه حزوف که له شيعری کلاسيکی کور ديدا نمونه ی نييه .

په راویزه کان:

- ^١ راجی ناوی مه لاع بدو پر ده منی کوپی مه لانیبراهیمه و سالی ١٩١٢ له شاری کوۍ له دایک بووه وله ٩٦٩/١٢/٦ به نه خوۍ له به کره جو کوچی دواپی کردووه . بروانه (ديواني راجی) .
- ^٢ فن التقطیع الشعری والقافیة , صفاء خلوصی , بغداد , مطبعة الزعيم , ١٩٦٢ م , ص ٢١ .
- ^٣ الکافي فی العروض والقوافي , للخطيب التبريزي , بيروت , الدار النموذجية , ٢٠٠٤ م , ص ١٥
- ^٤ هه مان سه رچاوه و لاپه ره ی پیشو
- ^٥ فی العروض والقافیة , د يوسف بکار , بيروت , دار المناهل , الطبعة الثالثة , ٢٠٠٦ م , ص ٢٧

- ^٦ عەرووز وەكو پێوەر بۆساغکردنەوێ شیعری نالی ، یادگار رسول بەلەکی ، هەولێر، چاپخانەى وەزارەتى پۆشنییری ، ٢٠١١ ، لا ١٩
- ^٧ هەمان سەرچاوە و لاپەرەى پێشوو
- ^٨ العروض العربی البسط ، د یحی معروف ، تهران ، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی ، چاپ بنجم ، پایز ١٣٨٩ ، لا ٢١
- ^٩ هەمان سەرچاوە و لاپەرەى پێشوو
- ^{١٠} عەرووز وەكو پێوەر بۆساغکردنەوێ شیعری نالی ، لا ٣١
- ^{١١} عەرووز لە شیعری کوردیدا ، احمد هەردی ، سلیمانی دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم ، چاپی یەكەم ، ٢٠٠٩ ، لا ٨٥
- ^{١٢} هەمان سەرچاوە و لاپەرەى پێشوو
- ^{١٣} کێشى شیعری کلاسیکی کوردی. عزیز گەردی ، هەولێر، چاپخانەى وەزارەتى پۆشنییری، چاپی یەكەم ١٩٩٩ م لا ١٢٨
- ^{١٤} نایەكسانی بڕگەیی لەسەدرو عەجزی هەندى كێشى عەرووزیدا ، عەزیز گەردی ، گۆڤارى زانکۆ – زانکۆی سەلاحەدین ، ژمارە ١٣ ، لا ٩
- ^{١٥} عەرووزی کوردی ، نووری فارس حەمەخان ، هەولێر، دەزگای ئاراس چاپی یەكەم ٢٠٠٤ م ، لا ٣٣٦
- ^{١٦} کێشى شیعری کلاسیکی کوردی ، لا ١٣٠
- ^{١٧} عەرووزی کوردی ، لا ٣٣٥
- ^{١٨} کێشى شیعری کلاسیکی کوردی ، لا ١٢٦
- ^{١٩} بۆنیشانەدانى جیاوازییەكە لەهیچ كێشىدا نموونە بۆقالبە ئەسلەكە وەرناگرین تەنیا بۆحاله تەجیاوازه كەنەبیت نموونەى بۆوهرده گرین
- ^{**} بۆزانیاری زیاتر لەبارەى كێش و بازنەكان بڕوانە : كێشى شیعری کلاسیکی کوردی ، عەزیز گەردی ، لا ١١٧
- ^{٢٠} دیوانی راجی ئامادەکردنى د. عوسمان دەشتی ، ئیسماعیل راجی ، هەولێر ، چاپخانەى پۆژههلات ، ٢٠١١ م ، لا ٨٨
- ^{٢١} دیوان ، لا ٥٤
- ^{٢٢} دیوان ، لا ١٠٢
- ^{٢٣} دیوان ، لا ١١٢
- ^{٢٤} دیوان ، لا ١١١
- ^{٢٥} دیوان ، لا ٥٥
- ^{٢٦} دیوان ، لا ٢٥
- ^{٢٧} دیوان ، لا ٨٣
- ^{٢٨} دیوان ، لا ١٤٨
- ^{٢٩} دیوان ، لا ٣٨
- ^{٣٠} دیوان ، لا ٦٧
- ^{٣١} گۆڤارى زانکۆ – زانکۆی سەلاحەدین – ژمارە ١٣ ، لا ٧
- ^{٣٢} دیوان ، لا ٤١
- ^{٣٣} دیوان ، لا ٦٨
- ^{٣٤} دیوان ، لا ٧٠

ديوان , لا ٣٠	٣٥
ديوان , لا ٣١	٣٦
ديوان , لا ٧٥	٣٧
ديوان , لا ٢١٥	٣٨
ديوان , لا ٢٥٢	٣٩
ديوان , لا ١١٨	٤٠
ديوان , لا ١٩٩	٤١
ديوان , لا ٢٧٥	٤٢
ديوان , لا ٦٥	٤٣
ديوان , لا ٨٠	٤٤
ديوان , لا ١٤٩	٤٥
ديوان , لا ١٤٩	٤٦
ديوان , لا ١٠٤	٤٧
ديوان , لا ١٠٤	٤٨
ديوان , لا ١٥٠	٤٩
ديوان , لا ١٦١	٥٠
ديوان , لا ١٢٧	٥١
ديوان , لا ١٣٩	٥٢
ديوان , لا ٢٠٠	٥٣
ديوان , لا ١٩١	٥٤

THE IMPACT OF CHANGING HARUZ FROM HAROZ AND ZARB IN RADYS VERSES

Asst Lecturer: Hiwa Nuraddin Aziz – Faculty of Arts- Soran
university

Hiwa.nuraddin@yahoo.com

))ABSTRACT))

THIS RESEAECH (TOPIC)UNDER THE TITLE " *THE IMPACT OF CHANGING HARUZ FROM HAROZ AND ZARB IN RADYS VERSES*"

IT CONSISTS OF TWO PARTS IN THE FIRST PART TALKS ABOUT ZIHAF AND HILLA IN RAGYS VERSE .

WE IDENTIFY ALL ZIHAFVES AND HILLA WHICH HAVE BEEN USED FROM THE TOTAL (OUT OF) 451 HARUZES POETRY DIVAN THAT has been IDENTIFIED AND EXPLAINED .IN THE SECOND PART ALL DIFFERENCES THAT CAN BE FOUND IN (HARUZ AND ZARB VERSE) HAS BEEN EXPLAINED AND EXAMPLIFIED WHTH POETIC . THEN THE DIFFERENCES IN ADDING AND REMOVING THE NUMBER OF THE SYLLABLES IN HALF VERSES OR PROLONGING AND KEEPING IN HALF VERSE AFTER THAT EACH PROBLEM HAS SHOWN THE DIFFERENCES SEPARATELY .